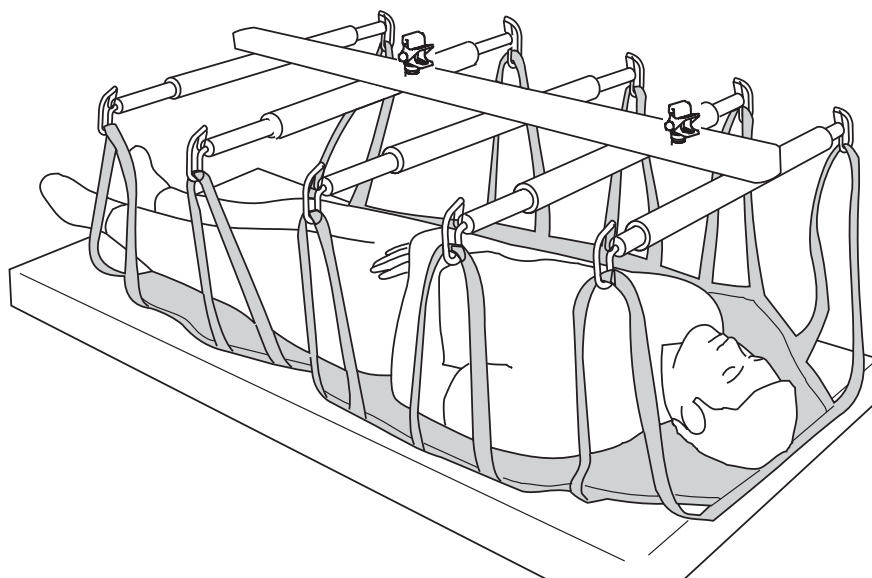


# Liko™ UltraStretch™ tilbehør



## Brugsanvisning

UltraStretch tilbehør  
Varenr. 3156058



### Produktbeskrivelse

UltraStretch tilbehøret er beregnet til løft og forflytning af tunge brugere i fuldt rygliggende stilling.

UltraStretch tilbehøret anvendes i kombination med Likos UltraTwin™ FreeSpan system, med skinnerne 80 cm fra hinanden, eller med UltraTwin systemet i en installation med faste skinner.

UltraStretch tilbehøret monteres nemt på løfteenhederne via snapkoblingerne. Der kræves ikke værktøj. Kropsstøttedelen består af et løftelagen.

*I dette dokument omtales den person, der løftes, som brugeren, og den person, der hjælper vedkommende, som medhjælperen.*

#### VIGTIGT!














Løft og forflytning af en bruger medfører altid en vis risiko. Læs derfor brugsanvisningen til liften og løftetilbehøret før brug. Det er vigtigt at have læst og forstået indholdet i brugsanvisningen. Udstyret bør kun anvendes af oplært personale. Kontrollér, at løftetilbehøret passer til den lift, der anvendes. Udvis forsigtighed og omsorg ved brug. Som medhjælper er du altid ansvarlig for brugerens sikkerhed. Du skal være velinformeret om brugerens evne til at klare løftesituationen. Hvis noget er uklart, skal du kontakte producenten eller leverandøren.

# Indholdsfortegnelse

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Symbolbeskrivelse .....              | 3 |
| Sikkerhedsanvisninger .....          | 4 |
| Mål .....                            | 4 |
| Tekniske oplysninger .....           | 4 |
| Definitioner .....                   | 5 |
| Maks. belastning .....               | 5 |
| Anbefalet løftetilbehør .....        | 5 |
| Montering.....                       | 5 |
| Løft med hele lagnet .....           | 6 |
| Løft efter påsætning af lagnet ..... | 7 |
| Eftersyn og vedligeholdelse .....    | 8 |

# Symbolbeskrivelse

Disse symboler findes i dette dokument og/eller på produktet.

| Symbol  | Beskrivelse   |
|---|---|
|    | Advarsel: Denne situation kræver ekstra forsigtighed og opmærksomhed  |
|    | Læs brugsanvisningen før brug   |
|    | CE-mærke  |
|    | Juridisk producent  |
|    | Produktionsdato.  |
|    | Forsigtig! Se brugsanvisningen  |
|    | Læs brugsanvisningen før brug   |
|    | Produktets hovedende  |
|    | Produktidentifikation   |
|    | Serienummer   |
|    | Medicinsk udstyr  |
|   | Kan genbruges   |
|  | GS1 datamatrixstregkode, der kan indeholde følgende oplysninger<br>(01) Globalt handelsvarenummer<br>(11) Produktionsdato<br>(21) Serienummer |

## Sikkerhedsanvisninger

### ⚠ Vær opmærksom på følgende, før du løfter:

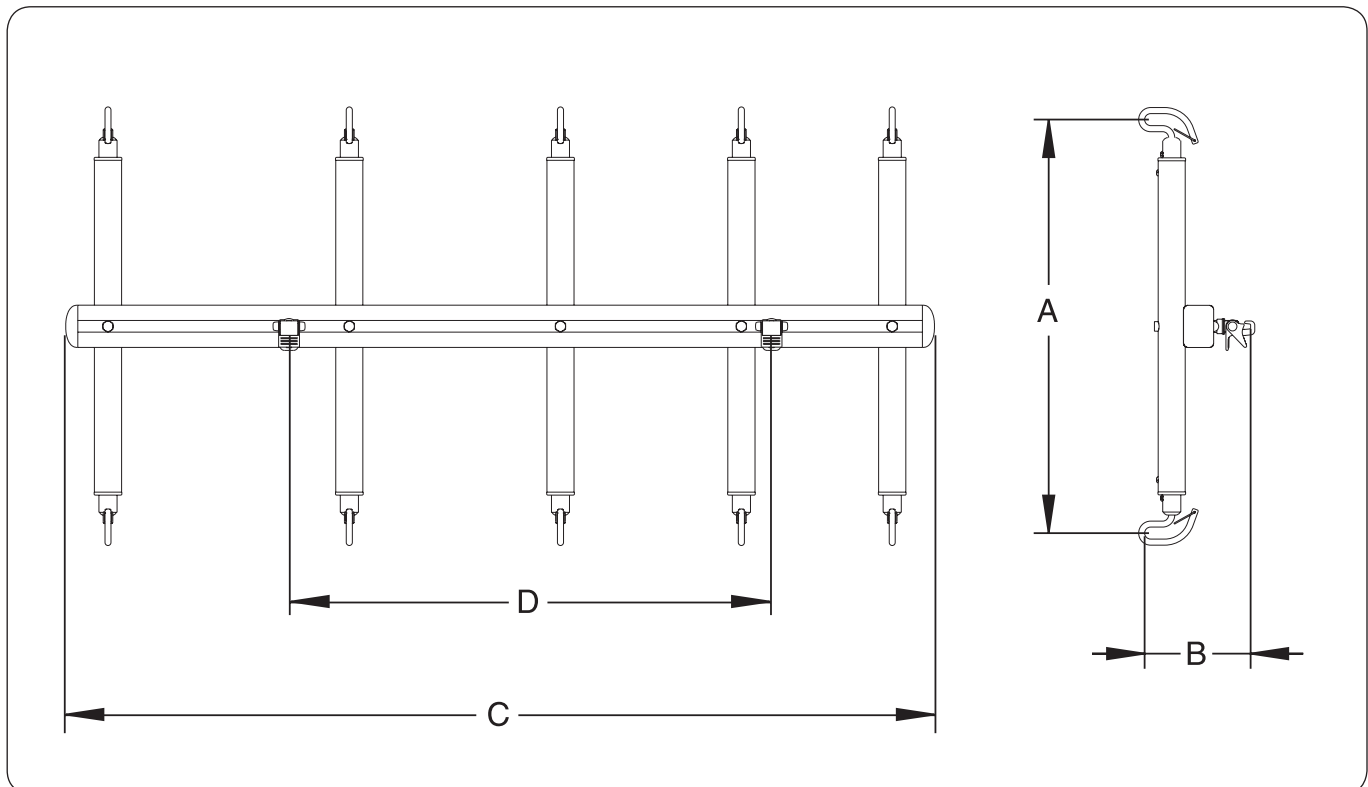
- Sørg for, at løftetilbehøret er korrekt fastgjort på liften.
- Vi anbefaler, at mindst to medhjælpere assisterer under løft med UltraStretch tilbehøret.
- Planlæg løftet, så det kan foregå så sikkert og nemt som muligt.
- Selvom UltraStretch tilbehøret er udstyret med afkrogningsbeskyttelse, skal der udvises særlig forsigtighed. Inden brugeren løftes fra underlaget, men når båndene er strakt helt ud, skal det kontrolleres, om båndene er hæftet korrekt på planløfteren.
- Sørg for, at hjulene på senge, bærer osv. er låst under løft/forflytning.

### ⚠ Efterlad aldrig en bruger uden opsyn under en løftesituation.

### ⚠ Planløfteren må under ingen omstændigheder ændres. Hvis du har spørgsmål, er du velkommen til at kontakte Hill-Rom.

CE Medicinsk udstyr, klasse I-produkt

## Mål



|    | A         | B   | C    | D    | Vægt |
|----|-----------|-----|------|------|------|
| *  | 687 - 927 | 176 | 1440 | 800  | 13,2 |
| ** | 27 - 36,5 | 6,9 | 56,7 | 31,5 | 29   |

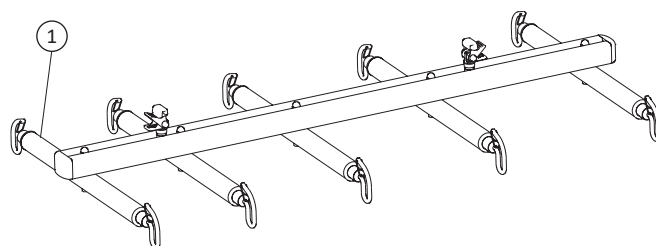
\* Vægt i kg. Mål i mm.

\*\* Vægt i lbs. Mål i tommer.

## Tekniske oplysninger

**Maksimal belastning:** 400 kg  
**Bredde:** 95 cm

## Definitioner



1. Løftearm

Se Anbefalet løftetilbehør på side 5.

## Maksimal belastning

Forskellige maksimale belastninger kan gælde for forskellige produkter på et samlet liftsystem: lift, løftebøjle, sejl og andet anvendt udstyr. For det samlede liftsystem er den maksimale belastning altid den laveste maksimale belastningsklassificering for de anvendte komponenter. For eksempel: Hvis der anvendes to Likorall™ 250 løftemotorer i et Ultra-system, er den maksimale belastning for løfteenheden 500 kg, og hvis løfteenheden anvendes i kombination med UltraStretch™ tilbehøret og et løftelagen, som har en maksimal belastning på 400 kg, gælder den maksimale belastning på 400 kg for det samlede løftesystem.

Se mærkaterne på liftten og løftetilbehøret eller kontakt din repræsentant for Hill-Rom, hvis du har spørgsmål.

## Anbefalet løftetilbehør

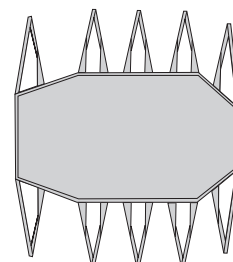
### LiftSheet™ XL

LiftSheet XL normal (165 cm)

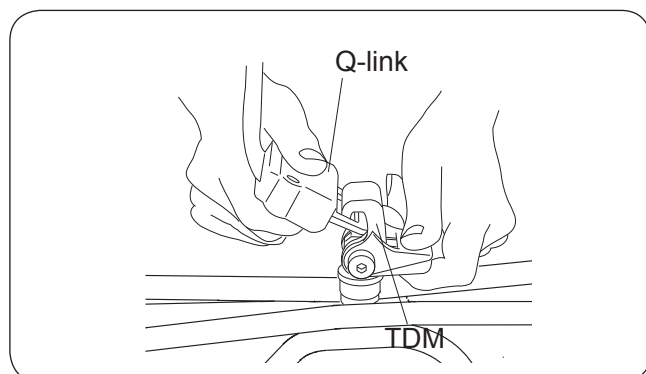
Varenr. 3684105

LiftSheet XL lang (185 cm)

Varenr. 3684106



## Montering



UltraStretch tilbehøret tilsluttes til Liko UltraTwin™ systemet, et stationært løftesystem med to løftemotorer på parallelle skinner. UltraTwin er monteret uafhængigt på Likos UltraTwin FreeSpan system, med skinnerne 80 cm fra hinanden, eller på UltraTwin system i en installation med faste skinner.

UltraStretch tilbehøret leveres med to TDM-snapkoblinger, en til hver løfteenhed.

## Løft med hele lagnet

Ved løft med hele lagnet er det naturligvis en fordel, hvis brugeren er mobil nok til at kunne rykke sig over på lagnet uden hjælp. Det er nogle gange muligt før en operation.

Operationsbordet klargøres således, at løftelagnet placeres under operationsafdækningen, hvilket gør det muligt at løfte den bedøvede bruger efter operationen.

Her viser vi to forskellige metoder, hvor løftelagnet anvendes under immobile brugere: ved at vende brugeren og ved hjælp af to glidestykker.

### Metode 1) Påsætning af løftelagnet ved hjælp af et vendelagen

At vende en tung bruger om på den ene side er en anstrengende handling, som bliver nemmere, hvis man har et hjælpemiddel, f.eks. et vendelagen. Der bør være to eller flere medhjælpere om at udføre denne opgave.



Vend brugeren om på den ene side ved at trække vendelagnet mod dig selv. ⚠️ Sørg for, at brugeren har tilstrækkelig plads i sengen, så der ikke er risiko for, at vedkommende falder ned på gulvet. Sengehesten skal muligvis åbnes. Sørg for, at alle hjul på sengen, båret osv. er låst under løft/forflytning.

Anbring løftelagnet så langt inde under brugeren som muligt. Mærkatens skal være i hovedenden og vende nedad. Fold mere af løftelagnet sammen, så brugeren ligger midt på det, når han eller hun vendes om på ryggen.

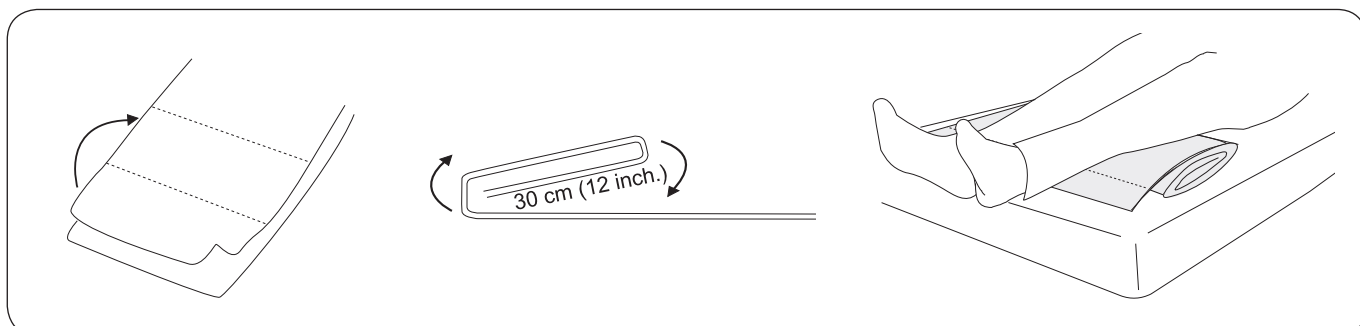


Drej brugeren en smule i den modsatte retning, så løftelagnet kan rettes ud. Gør samtidig klar til at fjerne vendelagnet, hvis det er nødvendigt, ved at folde det ind under brugeren, inden vedkommende vendes om på ryggen.

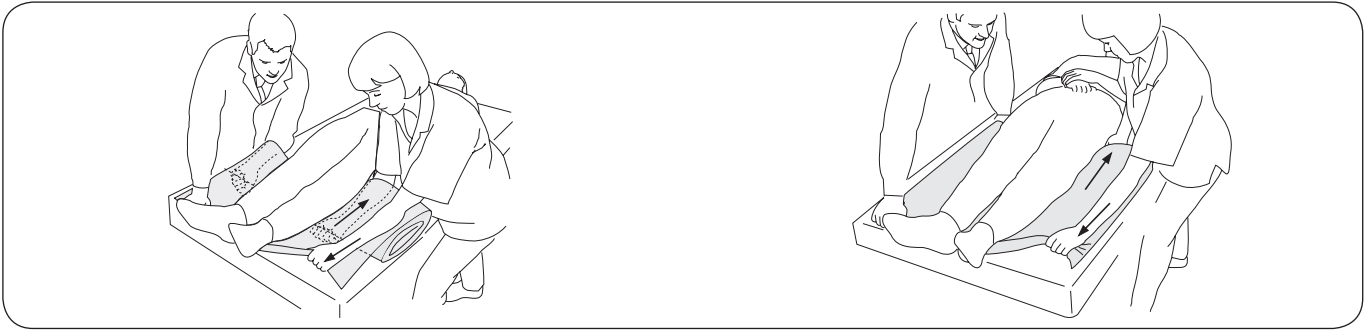
Vend forsigtigt brugeren, så vendelagnet kan fjernes, hvis det er nødvendigt. Læg forsigtigt brugeren på ryggen. Nu skal brugeren placeres på midten af løftelagnet med støtte til hovedet.

### Metode 2) Anvendelse af løftelagnet ved hjælp af to glidestykker

Hvis løftelagnet skal placeres under en bruger, der ikke kan vendes om på den ene side, kan der anvendes et glidestykke. Lad brugeren ligge på ryggen, træk to foldede glidestykker på plads under brugeren, og træk løftelagnet på plads mellem glidestykkerne. Der bør være to eller flere medhjælpere om at udføre denne opgave.

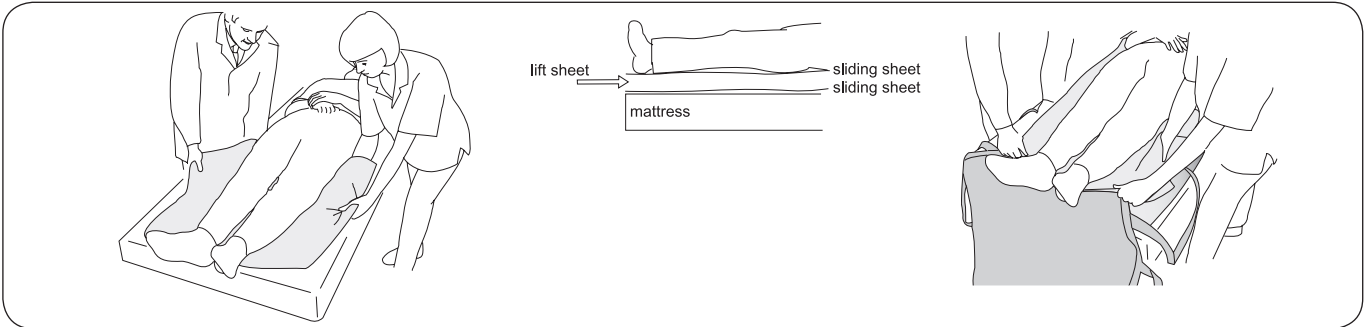


Læg to glidestykker ud, den ene oven på det andet. Start med at folde dem sammen, ca. 30 cm fra den nederste kant. Gentag denne procedure, og fold 30 cm ad gangen, indtil hele længden af de to stykker er foldet. Vend stykkerne, så folderne vender mod madrassen. Læg de foldede stykker under brugerens fødder og lægge.



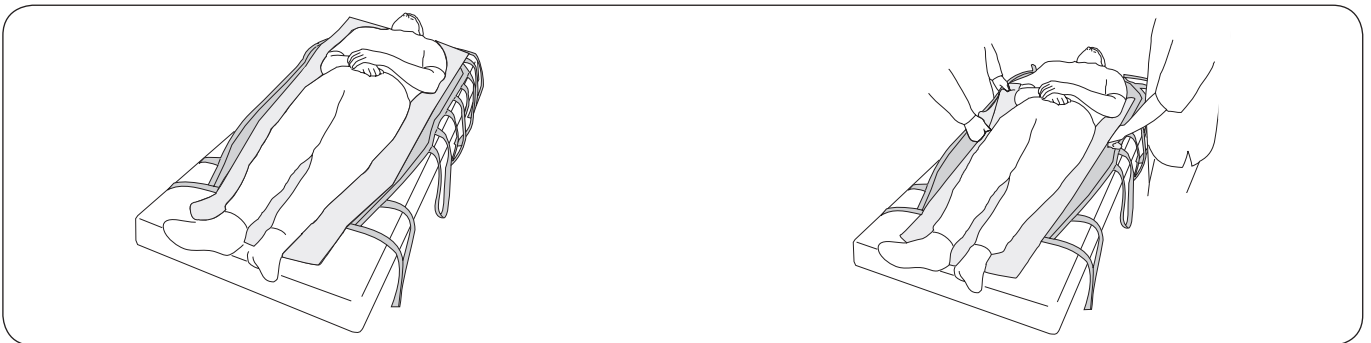
Læg brugerens arme ned langs siden, hvorefter medhjælperne tager fat i folden under glidestykkerne, mens de holder stykkernes nederste kant på plads med den anden hånd.

Medhjælperne folder derefter samtidig den første fold ud under brugeren. Den arm/hånd, som er tættest på brugeren, folder ud, mens den modsatte arm/hånd holder den nederste del af stykkerne på plads.



Medhjælperne tager derefter godt fat i den næste fold og gentager proceduren, indtil glidestykkerne er trukket helt ud under brugeren.

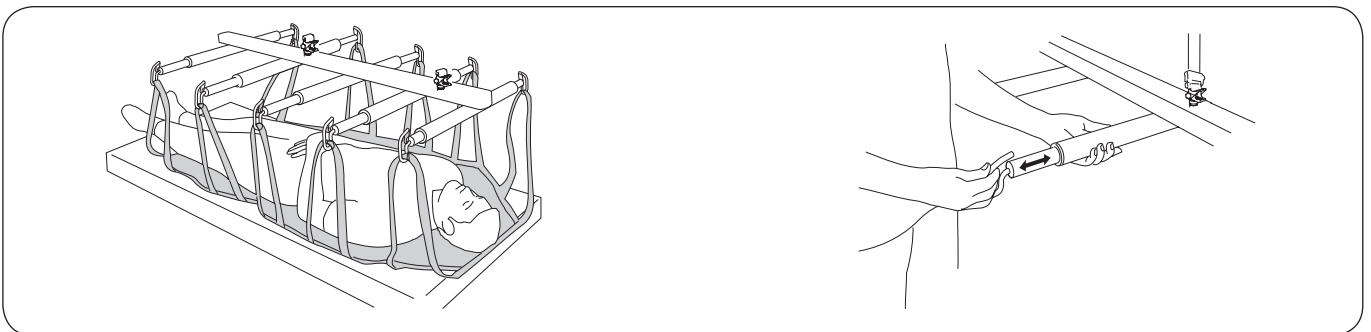
Løftelagnet indføres herefter mellem glidestykkerne fra fodenden og trækkes op mellem de friktionsfrie glidestykker.



Løftelagnet ligger nu på plads under brugeren. Den øverste kant skal gå så langt op, at den når op under hovedet.

Nu kan det øverste glideestykke fjernes. Det er nemmest at gøre det fra hovedenden og nedad ved at folde glidestykket dobbelt og lade det glide "under sig selv", efterhånden som det trækkes nedad.

## Løft efter påsætning af lagnet



Flyt UltraStretch™ tilbehøret hen over brugeren, og sænk det. Hæng alle båndløgker på planløfteren. Bemærk, at planløfteren har en hovedende og en fodende. Juster planløfterens bredde (70 til 95 cm) ved at forlænge liftarmene til den passende længde.

Ved løft skal det sikres, at brugeren hænger i den korrekte stilling: vandret, eller normalt lidt højere i hovedenden. Løftepositionen kan om nødvendigt justeres ved at hæve eller sænke en af UltraTwin™ systemets løfteenheder.

# Eftersyn og vedligeholdelse

For problemfri brug bør visse detaljer kontrolleres før hver brug:

- Efterse planløfteren og løftetilbehøret for at sikre, at der ikke er eksterne skader.
- Kontroller, om afkrogningsbeskyttelsen fungerer.


Rengør om nødvendigt planløfteren med en fugtig klud med varmt vand eller desinfektionsmiddel.

**BEMÆRK! Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder fenol eller klor, da disse kan beskadige aluminium- og polyamidmateriale.**

 **Planløfteren må ikke udsættes for rindende vand.**

## Service

Der bør udføres et periodisk eftersyn af planløfteren mindst en gang om året.

 Periodiske eftersyn skal udføres af personale, der er godkendt af Hill-Rom.

 Serviceaktiviteter er ikke tilladt med brugeren i planløfteren.

## Serviceaftale

Hos Hill-Rom er det muligt at indgå en servicekontrakt vedrørende vedligeholdelse og regelmæssigt eftersyn af dit Liko-produkt.

## Forventet levetid

Produktet har en forventet levetid på 10 år, når det håndteres korrekt og vedligeholdes og efterses periodisk i overensstemmelse med Likos anvisninger.

## Anvisninger for genanvendelse

Planløfteren skal genanvendes som metalskrot.

Hill-Rom evaluerer og giver vejledning til sine brugere om sikker håndtering og bortskaffelse af sit udstyr for at hjælpe med at forebygge skader, herunder bl.a. snitsår, punktering af hud og hudafskrabninger, og om eventuel nødvendig rengøring og desinfektion af det medicinske udstyr efter brug og før bortskaffelse. Kunderne skal overholde alle nationale, regionale og/eller lokale love og bestemmelser, som vedrører sikker bortskaffelse af medicinsk udstyr og tilbehør.

I tvivlsspørgsmål skal brugeren af enheden først kontakte Hill-Roms tekniske support for at få vejledning angående protokoller for sikker bortskaffelse.

## Produktændringer

Likos produkter udvikles løbende, hvorfor vi forbeholder os ret til at foretage produktændringer uden forudgående varsel. Kontakt din repræsentant fra Hill-Rom for rådgivning og information om produktopgraderinger.

## Design and Quality by Liko in Sweden


Administrationssystemet for både produktion og udvikling af produktet er certificeret i henhold til ISO9001 og dens pendant for medicinske anordninger, ISO13485. Administrationssystemet er endvidere certificeret i henhold til miljøstandard ISO14001.

## Meddelelse til brugere og/eller patienter i EU

Enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med udstyret, skal rapporteres til fabrikanten og den kompetente myndighed i brugerens og/eller patientens medlemsstat.



[www.hillrom.com](http://www.hillrom.com)

 Liko AB  
Nedre vägen 100  
975 92 Luleå, Sverige  
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for  
patients and their caregivers:

**Hill-Rom**